

五菱汽车 Almaz 限量版在印尼正式发行



五菱汽车限量版外型 New Almaz

【本报讯】2020年11月24日，五菱汽车推出五菱Almaz限量版。此新款进行了特殊更改，仅提供100辆，作为限量版。该型号在外观上采用

了两个色调，以及嵌入式电源后挡板和空气净化器功能。两种颜色即具有星空黑色的原始白和具有星空黑色的极光银。这款限量版的五菱Almaz售价为

3.518亿盾。在虚拟发布会上，五菱汽车品牌与市场总监殷毅(译音)表示，五菱Almaz限量版体现了中国制造商渴望在印尼市场上提供最好

的产品，从而能够展示能够满足人们需求的产品。

他说：“我们意识到灵感可以来自任何地方，而灵感来自五菱Almaz的消费者，他们给这辆SUV带来了不同的触感，使它变得更加特别。我们通过展示Almaz Limited Edition对这一灵感充满创造力和感恩之情。”



汽车内观有声控开关音响器

SUV型号带有“Drive Unlimited Way”标语。具有电动后挡板，使用户可以

轻松自动打开和关闭后备箱门。用户可以通过多种方式使用此功能，即按下无钥匙遥控器上的行李箱按钮三秒钟，或按下后行李箱上的按钮，然后使用位于后保险杠下方的脚传感器，再按下中央控制台上的解锁按钮3次。

这款限量版的五菱Almaz还配备了五菱印尼语命令(WIND)，这是一种复杂的语音命令创新，每天使用印尼语进行操作。这项技术允许用户打开、关闭或操作各种车辆功能，包括空调、窗户、全景天窗、访问娱乐功能(例如音乐或收音机)、拨打电话、运行Wuling Link或TPMS等应用程序以及时间和日期信息。

Almaz限量版采用强大

的1,500cc涡轮增压汽油发动机增强，可产生140马力的最大功率和250Nm的扭矩，通过平稳、响应灵敏的CVT变速箱进行传输，可选择生态、运动和8速手动模拟驾驶模式。

Almaz限量版还配备了智能多媒体10.4英寸触摸屏，驾驶员电动座椅调节器，发动机起停按钮，无钥匙遥控器，无钥匙进入系统以及7座Infinity by Harman音响系统。

对于购买，五菱还与Blibli合作，使客户轻松在线购买Almaz Limited Edition。数字汽车执行副总裁Lay Ridwan Gautama说，“我们希望这一合作将加速汽车行业的数字化转型，以促进印尼的经济复苏。” Bam /HK

东爪哇省政府赢得2020年印度尼西亚政府采购奖

【本报泗水讯】2020年11月18日，东爪哇省政府在“政府采购政策研究所(LKPP)”卓越采购中心类别中赢得了“2020年印度尼西亚政府采购奖”。

国家建设设计委部长苏哈梭在茂物的Grand Savero大酒店颁发证书与奖章予东爪哇省长科菲法女士(Khofifah Indar Parawansa)。

该奖项是东爪哇省政府首次获得。东爪哇省省长科菲法女士表示，她希望东爪哇省政府环境中的商品和服务采购流程(PBJ)继续保持透明、负责和有系统。她说：“我对东爪哇省商品和服务采购局的承诺表示赞赏，并且必须继续加以改进。”

她补充说，必须进行更多的创新，必须提高透明度。(ANto tse/HK)



苏哈梭部长颁发证书给科菲法省长



科菲法省长和商品服务采购局长 Indah Wahyuni 合影



多位获奖者合影

伊利集团和Joyday推出“关照商贩的自行车”方案



【本报讯】11月24日周二，对于遭受疫情影响的商贩感同身受，伊利(YILI)和Joyday冰淇淋生产商Green Asia Food Indonesia (GAFI)有限公司，与西爪哇省政府携手合作，推出“关照商贩的自行车”(Bike For Care)方案，以协助振兴受新冠肺炎大流行影响的微型企业的经济。他们获得的援助，是已修改成商用的多功能自行车。

这些援助品是交给西爪哇省政府，由西爪哇省长利德宛·卡米尔(Ridwan Kamil)直接领取。此外，该援助品将直接转交给西爪省中小微型企业局。

西爪省长利德宛对援助性质的自行车表示欢迎。他说，在新冠肺炎大流行时期，我们必须肩并肩恢复小民的经济。他说：“这些自行车是用于帮助微型企业，让他们能进行村际销售。”利德宛也为援助小民经济发展的公司祈祷，祝愿他们的业务百尺竿头，更进一步。

GAFI管理层代表余森(Yu Miao 译音)说：“伊利团队特别设计的自行车，多达20辆，由勿加西其中一家中小微型企业生产，这些自行车有望能帮助经济受影响的民众，让他们寻找生计。”

这些经过修改的自行车。可让小商贩携带商品四处兜售，因此他们此前获得的援助，有望能逐步缓解。他解释说：

“我们对社区民众在健康和经济上受大流行疫情影响，感到担忧。因此，通过“关照商贩的自行车”方案，希望它能帮助社区民众的生计，使他们能继续做生意。”

这活动是Yili # JoydaylawanCovid-19进行社会公益的延续方案。此前，伊利集团还通过首都专区省政府向首都专区公众医院和医务人员提供便携式



洗手站和冰淇淋援助品、协助数千个中小型企业单位、分发主要必需品、并通过总统幕僚办公厅提供以下援助：为印尼医务人员提供100,000个口罩、2,000个护目镜和2,000套防护服。

记者：Budi/Bam-松鹤译

星際歡樂聖誕

swiss-belresort daGo HERITAGE BANDUNG

客房套餐 | 從淨價 **Rp 1,988,000**

2020年12月25日有效
附加增值費2020年12月23日至27日適用

燒烤晚餐 **Rp 175,000**

2020年12月25日(星期五)
從晚間9:00起至22:00止
在Swiss-KitchenTM餐廳
提供免費聖誕糖果、現場原聲音樂助興

包含：
入住豪華房一晚(雙人自助早餐
平安夜自助晚餐(2人)
免費使用溫水游泳池和健身房)

Best Rate Guarantee at swiss-belhotel.com

swiss-belhotel INTERNATIONAL

印尼通 Indonesia APP

不了解印尼? 赶快下载印尼通!
在印尼的华人都在用!

印尼特快 | 论坛圈子 | 站内沟通

初来印尼 该如何深入了解印尼
在印尼上当受骗 想要警示同胞
被众多微信群轰炸 前后翻信息
想要交华人朋友 缺乏可靠平台
有闲置个人物品 要出售或购买

你是否有 | 来印尼通 | 找朋友 | 做生意

方法一:谷歌商店下载(推荐)
Google Play Store

方法二:扫码下载 请勿微信扫码,用手机自带扫码

谷歌商店搜索“印尼通”
GET IT ON Google play

印尼通APP仅可以在中国境外使用
苹果手机版本很快推出-请勿发表非法内容-发现立即删除封号

歡迎惠登 迷霧廣告

電話: 021-6268866, 021-6009088 廣告部電聯: guojiribao_iklan@gmail.com 廣告部傳真: 021-6961866

SAN DIEGO HILLS
Makam bebas biaya tahunan dan perawatan selamanya.
Antoinette W. Ludi
Senior Consultant & Sales San Diego Hills
0812 1025 160 (Call/WA)
Universal / Chinese Garden / Harga Promo

修理沙發 品質優良 價錢合理
Service Sofa Kursi Puter
5663968 - 0878 9735 6299

SAMYANG INDONESIA
三陽簽證服務

- 簽證辦理 簽證延期
- 多次往返簽證
- 工作簽證KITAS/KITAP
- 申請外國投資公司
- 機票、酒店、旅遊
- 人力資源招聘

聯繫: 021-22664482, 22664480
081289992622, 08129600886

出售萬隆市 JL LENGKONG KECIL
房產, 土地面積107平米, 建築屋122平米, 電話三綫/自來水/電流設施均齊全。適合醫療診所, 公司辦公室。
有意請聯絡張君:
0812 2014 588

MINI 1 Rp. 44,000
MINI 2 Rp. 88,000
MINI 3 Rp. 132,000
MINI 4 Rp. 180,000